

SHAPE CURVE

**ISTRUZIONI
D'USO**

N° DOC. UM000338
REV. "-" - 23.11.18

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	2/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

INDICE

CAP. N°		N° PAG.
/	INDICE.....	pag.2
/	AVVERTENZE DI SICUREZZA.....	pag.3
1	PREMESSA.....	pag.5
2	MARCATURA CE.....	pag.6
3	RESPONSABILITÀ, VALIDITÀ E DIRITTI D'AUTORE.....	pag.8
4	USO INTESO.....	pag.9
5	TRASPORTO E IMMAGAZZINAMENTO.....	pag.10
6	CONDIZIONI AMBIENTALI D'INSTALLAZIONE.....	pag.12
7	INSTALLAZIONE.....	pag.13
8	PRIMO AVVIAMENTO.....	pag.14
9	USO DEL MOBILE.....	pag.15
10	PULIZIA.....	pag.20
11-12	MANUTENZIONE; SMALTIMENTO.....	pag.23

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	3/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

AVVERTENZE DI SICUREZZA

MANTENERE LIBERE DA OSTRUZIONI LE APERTURE DI VENTILAZIONE NELL'INVOLUCRO DELL'APPARECCHIO.

NON USARE DISPOSITIVI MECCANICI O ALTRI MEZZI PER ACCELERARE IL PROCESSO DI SBRI-
NAMENTO DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI DAL COSTRUTTORE.

NON USARE APPARECCHI ELETTRICI ALL'INTERNO DEGLI SCOMPARTI PER LA CONSERVAZIONE DEI CIBI CONGELATI DALL'APPARECCHIO, SE QUESTI NON SONO DEL TIPO RACCOMANDATO DAL COSTRUTTORE.

NON CONSERVARE ALL'INTERNO DEL BANCO FRIGORIFERO SOSTANZE ESPLOSIVE QUALI CONTENITORI SOTTO PRESSIONE CON PROPELLENTE INFIAMMABILE

SI FA ESPRESSO DIVIETO DL ESPORRE PRODOTTI FARMACEUTICI E BOTTIGLIE O IMBALLI IN VETRO, IN QUANTO POTREBBERO ROMPERSI E DIVENIRE PERICOLOSI.

LA RIMOZIONE DI PROTEZIONI O PANNELLATURE CHE RICHIEDONO L'USO DI UTENSILI PER ESSERE RIMOSSE E' RISERVATA ESCLUSIVAMENTE AL PERSONALE QUALIFICATO, IN PARTICO-
LARE LA RIMOZIONE DELLA COPERTURA DEL QUADRO ELETTRICO.

NON LASCIARE ESPOSTO L'APPARECCHIO AGLI AGENTI ATMOSFERICI.

NON UTILIZZARE MAI GETTI D'ACQUA DIRETTI O INDIRETTI SUL MOBILE. NON TOCCARE L'AP-
PARECCHIO CON MANI E PIEDI BAGNATI O UMIDI, NON USARE L'APPARECCHIO A PIEDI NUDI.

L'APPARECCHIO NON E' DESTINATO AD ESSERE UTILIZZATO DA PERSONE (BAMBINI COMPRESI) LE CUI CAPACITA' FISICHE, SENSORIALI O MENTALI SIANO RIDOTTE, OPPURE CON MAN-
CANZA DI ESPERIENZA O DI CONOSCENZA A MENO CHE ESSE NON ABBIANO POTUTO BENE-
FICIARE, ATTRAVERSO L'INTERMEDIAZIONE DI UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO
SICUREZZA, DI UNA SORVEGLIANZA O DI ISTRUZIONI RIGUARDANTI L'APPARECCHIO. I BAM-
BINI DEVONO ESSERE SORVEGLIATI IN MODO CHE NON GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

I CAVI DI ALIMENTAZIONE DEVONO ESSERE BEN STESI, IN POSIZIONE NON ESPOSTA A
EVENTUALI URTI, NON DEVONO ESSERE IN PROSSIMITA' DI LIQUIDI O ACQUA E A FONTI DI
CALORE, NON DEVONO ESSERE DANNEGGIATI. E' VIETATO L'USO DELLE SPINE ADATTATRICI.

ACCERTARSI CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE CORRISPONDA AI DATI DI TARGA DEL
MOBILE. E' OBBLIGATORIO COLLEGARE IL MOBILE A TERRA.

LE OPERAZIONI CHE VANNO AD INTERESSARE IL CICLO DI RAFFREDDAMENTO O L'IMPIANTO
ELETTRICO DEVONO ESSERE ESEGUITE ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO E
PRIMA DI OGNI INTERVENTO SI DEVE SCOLLEGARE LA SPINA DEL BANCO DALLA PRESA ELET-
TRICA DI ALIMENTAZIONE

AL FINE DI RIDURRE I RISCHI CONNESSI ALL'INFIAMMABILITA', L'INSTALLAZIONE DI QUE-
STO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE EFFETTUATA SE NON DA PERSONALE ADEGUATAMENTE
QUALIFICATO.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	4/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

IN CONDIZIONI SFAVOREVOLI, UN FULMINE SULLA RETE DI ALIMENTAZIONE O IN PROSSIMITÀ DELL'INSTALLAZIONE PUÒ PROVOCARE LO SPEGNIMENTO DELLE LAMPADE E RICHIEDERE L'INTERVENTO DI UN TECNICO

OGNI ALTRO USO NON ESPPLICITAMENTE INDICATO IN QUESTO MANUALE E' DA CONSIDERARSI PERICOLOSO ED IL COSTRUTTORE NON PUO' ESSERE RITENUTO RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI DERIVANTI DA USO IMPROPRIO, ERRONEO ED IRRAGIONEVOLE.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	5/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

1. PREMESSA

1.1 CLAUSOLE

IL MANUALE DI ISTRUZIONI E' DA CONSIDERARE PARTE INTEGRANTE DEL PRODOTTO E DEVE ESSERE CONSERVATO FINO ALLO SMANTELLAMENTO DEL PRODOTTO STESSO.

IL MANUALE DEVE ESSERE CUSTODITO DA UNA PERSONA PREPOSTA ALLO SCOPO, IN UN LUOGO IDONEO E NOTO A TUTTI I SOGGETTI INTERESSATI, AFFINCHÉ SIA SEMPRE DISPONIBILE PER LA CONSULTAZIONE.

1.2 CONTENUTO DEL MANUALE

Il manuale contiene informazioni sull'installazione, uso e manutenzione del prodotto. Esso inoltre contiene le informazioni sulle caratteristiche tecniche e sull'uso in sicurezza del prodotto.

1.3 SCOPO DEL MANUALE E SOGGETTI INTERESSATI

Le informazioni contenute nel manuale d'istruzioni servono ad indicare l'utilizzo del prodotto e le caratteristiche tecniche, oltre a fornire indicazioni per il suo spostamento, l'installazione, il montaggio, la regolazione e l'uso.

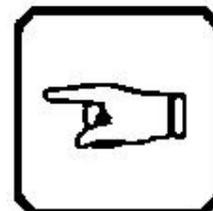
Inoltre contiene anche le informazioni relative alle istruzioni da fornire agli operatori incaricati all'utilizzo, per quanto riguarda gli interventi di manutenzione e per tutelare la sicurezza degli operatori stessi.

Il presente manuale d'installazione è indirizzato a:

OPERATORE: persona qualificata, incaricata del funzionamento, della regolazione, della pulizia e della manutenzione ordinaria dell'espositore.

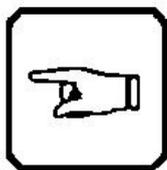
TECNICO SPECIALIZZATO: persona in possesso dell'addestramento tecnico e dell'esperienza necessaria a renderla consapevole dei rischi cui è esposta nell'eseguire l'intervento e a metterla in grado di adottare le misure necessarie a rendere minimo il danno a se stessa o ad altre persone, autorizzata ad effettuare interventi di manutenzione straordinaria, riparazioni, sostituzioni, revisioni.

A fianco del titolo di ogni paragrafo è specificata la persona alla quale si riferisce quel capitolo (OPERATORE o TECNICO SPECIALIZZATO). Se a fianco del titolo non è specificato nulla, quel capitolo si riferisce ad entrambe le persone definite sopra.



TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	6/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

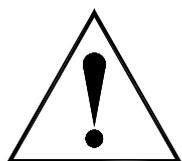
1.4 STRUTTURA DEL MANUALE E LEGENDA



IMPORTANTE ; Questo simbolo è utilizzato per segnalare le raccomandazioni, le regole, i richiami e le comunicazioni che qualsiasi persona interessata all'uso del prodotto (ognuna per la sua competenza), deve tenere presente durante tutte le fasi della vita dello stesso (installazione, uso, manutenzione, smantellamento, ecc.).



ATTENZIONE; Questo simbolo è usato nei messaggi di sicurezza del manuale per segnalare pericoli che, se trascurati, possono provocare piccole o moderate lesioni o danni. Il messaggio può anche essere usato solo per segnalare condizioni che possono arrecare danno al prodotto.



PERICOLO; Questo simbolo è usato nei messaggi di sicurezza del manuale, per indicare comportamenti che sono assolutamente da evitare durante l'utilizzo della macchina, nelle fasi di manutenzione o quando esistono potenziali situazioni di pericolo e probabilità di procurare gravi lesioni o morte.

PER EVITARE INCIDENTI, leggere, comprendere e seguire tutte le precauzioni e le avvertenze contenute in questo manuale e quelle riportate sulle targhe applicate sul prodotto.

2. MARCATURA CE

Questo prodotto è corredato da una documentazione che certifica la sua conformità alla direttiva vigente e che riporta le sue caratteristiche essenziali.

In particolare, essa fornisce le seguenti informazioni:

1. Dati identificativi del prodotto (numero di serie, data, codice prodotto)
2. Nome del fabbricante
3. Caratteristiche elettriche nominali (Tensione, frequenza, corrente, potenza)
4. Potenza - corrente in sbrinamento (se sbrinamento di tipo elettrico)
5. Potenza sistemi ausiliari riscaldanti.
6. Potenza delle lampade
7. Numero e massa del fluido refrigerante
8. Classe climatica, temperatura e umidità relativa della classe climatica di riferimento
9. Gas espandente della schiuma di isolamento
10. Marcatura CE ed eventuali altri marchi

La targa deve rimanere inalterata nel tempo e riporta gli estremi necessari da fornire alla ditta COSTAN all'insorgenza di qualche necessità.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	7/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG

		1			
		SN EC0000		17/11/10	
2 →		Manufactured by Euro'Cryer S.p.A. - Solesino 35047 MADE IN ITALY		REF XXXX YYY	
3 →		RATED: 230V~ W BEMESSUNG: 50Hz A ASSIGNE: NOMINALE NOMINALE		REFRIGERANT: Kg KÄLTEMITTEL: REFRIGÉRANT: REFRIGERANTE: REFRIGÉRANTE:	
4 →		DEFROSTING: A ABTAUUNG: B DEGIVRAGE: C SBRINAMENTO: D DESCONGELAMIENTO: E		CLIMATE CLASS: 3 - 25°C/60% R.H. KLIMAKLASSE: CLASSE CLIMATIQUE: CLASSE CLIMATICA: CLASSE CLIMATICA:	
5 →		HEATING SYSTEM: W HEIZUNGSSYSTEME: SYSTEMES CHAUFFANTS: SISTEMI DI RISCALDAMENTO: SISTEMA DE CALFACCIÓN:		INSULATION BLOWING GAS: CO2 ISOLATIONS GAS (BLÄHGAS): AGENT MOUSSANT D' ISOLATION: GAS ESPANDENTE ISOLAMENTO: AGENTE ESPUMANTE:	
6 →		 W		PROTECTION INDEX: SCHUTZART: INDEX DE LA PROTECTION: INDICE DI PROTEZIONE: INDICE DE PROTECCION:	
		 Read Operator's Manual available at www.eptarefrigeration.com or calling +39 0437 968379		  10	

Il livello sonoro generato dal funzionamento dell'espositore è conforme al requisito espresso nella Direttiva Macchine.

L'espositore non provoca vibrazioni dannose.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	8/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

3. RESPONSABILITÀ

IL MANUALE ISTRUZIONI È DA CONSIDERARE PARTE INTEGRANTE DEL PRODOTTO E DEVE ESSERE CONSERVATO FINO AL TERMINE DELLA VITA DEL PRODOTTO.

Il fabbricante si ritiene sollevato da qualsiasi responsabilità derivante da:

- uso improprio, erroneo od irragionevole del prodotto.
- uso contrario alle normative nazionali vigenti.
- installazione scorretta del prodotto.
- difetti di alimentazione elettrica.
- carenze nella manutenzione prevista.
- modifiche od interventi non autorizzati.
- uso di ricambi e prodotti non originali o specifici per il modello.
- inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.

3. VALIDITÀ E DIRITTI D'AUTORE

3.1 GENERALITÀ

Il presente manuale d'uso e manutenzione, completo di tutti gli allegati, rappresenta la documentazione unica dell'apparecchiatura fornita e l'accompagna per tutta la sua durata di funzionamento.

In caso di smarrimento o deterioramento, la documentazione sostitutiva dovrà essere richiesta direttamente alla società Costan.

3.2 VALIDITÀ DEL MANUALE

Si ricorda all'utente che il presente manuale rispecchia lo stato della tecnica e della tecnologia, impiegate nella costruzione dell'apparecchiatura, valide al momento della commercializzazione della stessa e non può pertanto essere considerato inadeguato od obsoleto nel caso in cui esso sia stato successivamente aggiornato secondo nuove esperienze.

3.3 DIRITTI DEL MANUALE

Costan si riserva il diritto di aggiornare la propria produzione e, di conseguenza, il manuale d'uso e manutenzione applicabile, senza l'obbligo di avvertire il Cliente delle modifiche apportate.

3.4 DIRITTI D'AUTORE

Il presente manuale è d'esclusiva proprietà di Costan La consegna del presente manuale a terzi deve essere autorizzata dalla direzione di Costan

E' severamente vietato copiare, riprodurre con qualsiasi mezzo, anche parzialmente, disegni e documentazioni contenuti nel manuale.

Tutte le violazioni sono perseguibili a norma di legge e prevedono il risarcimento danni in virtù dei diritti commerciali di tutela.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	9/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

4. USO INTESO

Il prodotto è destinato all'uso da parte di personale qualificato, personale cioè, che sia stato istruito e formato da parte del datore di lavoro all'uso del prodotto e sui rischi che tale uso può comportare.

Leggere quindi il manuale con estrema attenzione prima dell'uso e istruire l'operatore sull'uso del mobile secondo le indicazioni riportate nel presente manuale.

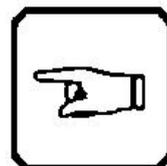
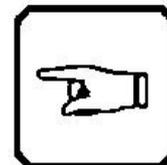
Quanto riportato nel presente manuale vale anche per gli addetti al trasporto, all'installazione, alla manutenzione ed allo smantellamento del prodotto, ognuno per le proprie competenze.

Il prodotto deve essere usato esclusivamente per lo scopo per il quale è stato progettato, come indicato nel manuale.

Il Mobile è adatto esclusivamente all'esposizione di generi alimentari \ bibite con temperatura di conservazione maggiore di 0°C/2°C.

Il mobile NON è adatto per abbattere la temperatura del prodotto ma solo a conservarla.

Le merci introdotte nel mobile DEVONO essere già alla loro temperatura di conservazione. Si fa assoluto divieto di esporre prodotti farmaceutici.



Nel normale uso del mobile i vetri frontali devono rimanere chiusi; solo durante la manutenzione o pulizia è possibile aprirli completamente. Sono vietate posizioni intermedie.

È vietato rimuovere qualsiasi protezione o pannello che richiede l'utilizzo di utensili per essere rimosse.

È assolutamente vietata qualsiasi manomissione o alterazione del prodotto.



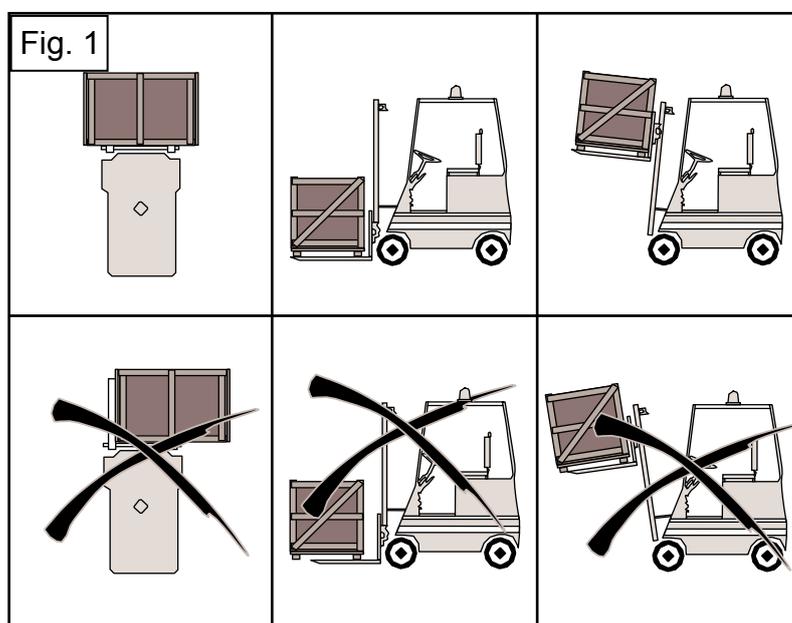
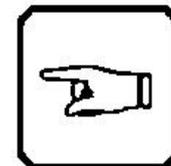
Ogni altro uso non espressamente indicato nel manuale è considerato come pericoloso quindi COSTAN non può essere ritenuta responsabile da eventuali danni derivanti da un uso improprio ed irragionevole.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	10/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

5. TRASPORTO E IMMAGAZZINAMENTO (TECNICO SPECIALIZZATO)

1 TRASPORTO

Le operazioni di carico e scarico dovranno essere condotte da personale qualificato, che avrà cura di verificare i pesi e i punti esatti di sollevamento; provvederà ad utilizzare mezzi di sollevamento, di adeguata portata e sicurezza. Nelle vicinanze del punto di sollevamento non dovranno essere presenti estranei all'operazione stessa.



Il sollevamento dell'imballo deve essere effettuato infilando completamente le forche del sollevatore nello spazio compreso tra i piedi del pallet ripartendo il peso della apparecchiatura in modo da mantenere equilibrato il baricentro dell'imballo (Fig.1).

Non capovolgere l'apparecchiatura.



Prima di inserire le forche del sollevatore, verificare che queste coprano l'intera profondità dell'imballo (Fig. 1-B). In caso contrario installare delle apposite prolunghe.

MEZZI DI SOLLEVAMENTO VIETATI

Non devono essere utilizzati mezzi o sistemi di sollevamento che non rispondano alle caratteristiche di sicurezza richieste quali:

- capacità di sollevamento inferiore al peso dell'apparecchiatura;
- caratteristiche costruttive del sollevatore non idonee (es. forche corte);
- caratteristiche costruttive alterate dall'uso;
- funi o cavi non a norma;
- funi o cavi usurati.

Qualsiasi altra procedura di trasporto diversa da quella descritta nel presente capitolo non è consentita.



TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	11/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				



**NON SPINGERE IL MOBILE
TRAMITE I MONTANTI**

2 IMMAGAZZINAMENTO

L'apparecchiatura deve essere immagazzinata in ambiente asciutto e privo di umidità. Prima dell'immagazzinamento deve essere protetta con un telo a protezione da depositi di polveri o altro.



La temperatura massima di immagazzinamento è di 55°C.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	12/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

6. CONDIZIONI AMBIENTALI DI INSTALLAZIONE



L'espositore deve essere installato in un ambiente chiuso, coperto e al riparo dagli agenti atmosferici.
L'espositore non deve essere installato in ambienti con presenza di sostanze esplosive.

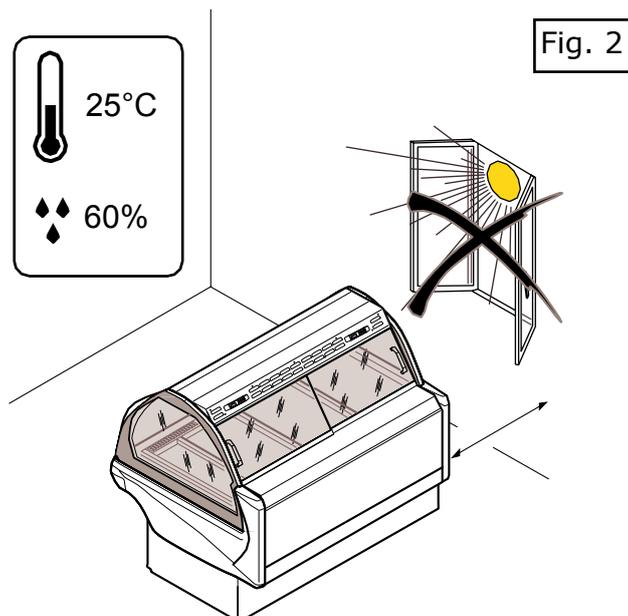


Fig. 2

Posizionare l'apparecchiatura lontano da correnti d'aria (fan-coil, ventilatori, finestre, bocche d'aerazione).

Evitare l'esposizione diretta del banco ai raggi solari, ad unità di illuminazione concentrata o a fonti di calore quali caloriferi, stufe, forni.

Accertarsi che vi sia un sufficiente ricircolo d'aria su tutti i lati dell'espositore.

È assolutamente vietato posizionare oggetti attorno al banco che in qualche modo possono ostacolare la circolazione dell'aria sull'unità condensatrice.

Il mancato rispetto dei suddetti requisiti può comportare, oltre che ad un veloce deterioramento

dei materiali che compongono il banco, un non corretto funzionamento del banco stesso, fra le quali:

- Un consumo maggiore di energia.
- Formazione di condensa sulle superfici fredde (vetri o piano lavoro).
- Errata conservazione degli alimenti del banco e quindi il rischio di avariare la merce esposta.

Le condizioni climatiche dell'ambiente devono rientrare nei limiti di temperatura stabiliti dalla classe dell'apparecchiatura (25 °C - 60% d'umidità), al di fuori di queste condizioni ambientali, si dovranno accettare dall'apparecchiatura prestazioni inferiori.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	13/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

7. INSTALLAZIONE (TECNICO SPECIALIZZATO)

UN'INSTALLAZIONE SCORRETTA DEL PRODOTTO PUÓ CAUSARE DANNI A PERSONE O COSE. IL COSTRUTTORE NON PUÓ ESSERE CONSIDERATO RESPONSABILE DI QUESTI DANNI.



Qualsiasi eventuale variazione o modifica delle condizioni d'installazione deve essere preventivamente autorizzata da Epta. Le operazioni descritte in questo capitolo devono essere effettuate da personale qualificato.

Per garantire alle persone adibite all'installazione del prodotto di lavorare nelle adeguate situazioni di sicurezza, vi suggeriamo di seguire attentamente la procedura di installazione qui descritta. È in ogni caso consigliato l'uso di adeguato equipaggiamento o abbigliamento: **scarpe antinfortunistiche, guanti di protezione, livella a bolla.**

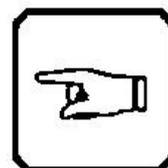
Vi suggeriamo inoltre di utilizzare tutti gli strumenti o indumenti di protezione richiesti dalla normativa, o dalle leggi in vigore nel paese di installazione.

COLLEGAMENTI ELETTRICI



Le operazioni descritte in questo capitolo devono essere svolte da personale specializzato.

Gli impianti dovranno essere realizzati nel rispetto delle norme che ne regolano la costruzione, l'installazione, l'uso e la manutenzione. COSTAN declina ogni responsabilità nei confronti dell'utilizzatore e nei confronti di terzi per eventuali danni che possono essere causati da malfunzionamento o avaria degli impianti predisposti a monte del prodotto e per danni che fossero causati dal prodotto per causa dipendente direttamente dal malfunzionamento dell'impianto elettrico.



QUESTO APPARECCHIO È IN CLASSE I: LA MESSA A TERRA È OBBLIGATORIA. Il costruttore declina ogni responsabilità per la mancata osservazione di questa prescrizione.

Installare a monte della presa di alimentazione un interruttore sezionatore di tipo Magnetotermico-Differenziale in categoria di sovratensione III, con portata adeguata ai valori di potenza/corrente definiti nella tabella dei dati tecnici. Istruire l'operatore sulla posizione dell'interruttore in modo tale che possa essere raggiunto tempestivamente in caso di emergenza.

Sarà a cura del cliente la predisposizione, fino al punto di collegamento del banco, della linea elettrica di alimentazione.

Il dimensionamento della linea di alimentazione dell'energia elettrica deve essere eseguito secondo la potenza assorbita dall'apparecchio (vedere la tabella dati tecnici).

Verificare che la tensione e la frequenza di alimentazione rispecchino i valori definiti nell'etichetta o si differenzino al massimo del 5% il primo e il 2% il secondo.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	14/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

Si ricorda che:

- È obbligatorio consultare gli schemi elettrici prima di effettuare il collegamento.
- Collegare il conduttore di protezione
- La sezione massima ammessa per i conduttori di alimentazione è 2.5mm².
- È ammesso usare puntalini. Non stagnare i conduttori.
- Dopo avere fissato il conduttore nel morsetto provare a tirarlo per verificare se è fissato correttamente.

8. PRIMO AVVIAMENTO (OPERATORE)

8.1 PRIMA PULZIA

Per effettuare le operazioni del presente capitolo indossare i guanti di protezione



Pulire l'espositore accuratamente prima di metterlo in funzione.

Le modalità con cui effettuare le operazioni di pulizia sono specificate al capitolo 10 "PULIZIA".

8.2 AVVIAMENTO



Portare il selettore in posizione ON.
L'espositore inizia il ciclo di raffreddamento.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	15/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

9. USO DEL MOBILE

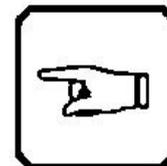
9.1 PRESTAZIONI DELL'ESPOSITORE

Il Mobile è adatto esclusivamente all'esposizione di generi alimentari \ bibite con temperatura di conservazione maggiore di 0°C/2°C.

Il mobile NON è adatto per abbattere la temperatura del prodotto ma solo a conservarla.

Le merci introdotte nel mobile DEVONO essere già alla loro temperatura di conservazione.

Si fa assoluto divieto di esporre prodotti farmaceutici.

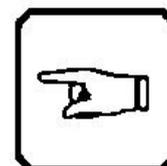


9.2 PIANO GIREVOLE: CARICO DEL PRODOTTO

Prima di inserire la merce controllare il corretto posizionamento del PIANO GIREVOLE.

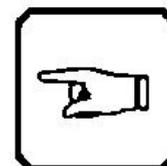
La merce deve essere inserita all'interno dell'espositore solo quando è stata raggiunta la temperatura impostata.

Attenzione: con il piano esposizione verniciato non appoggiare la merce direttamente sopra di questo.



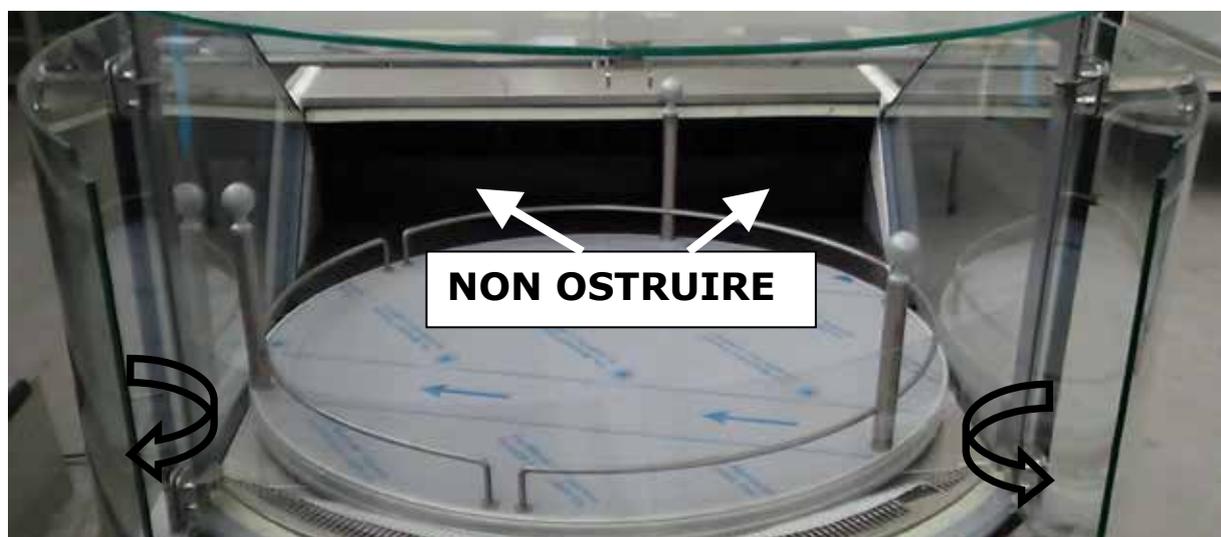
Si consiglia di verificare la consistenza della confezione prima di esporre prodotti confezionati contenenti liquidi la cui fuoriuscita potrebbe danneggiare il banco.

In caso contrario inserire il prodotto confezionato in un contenitore.



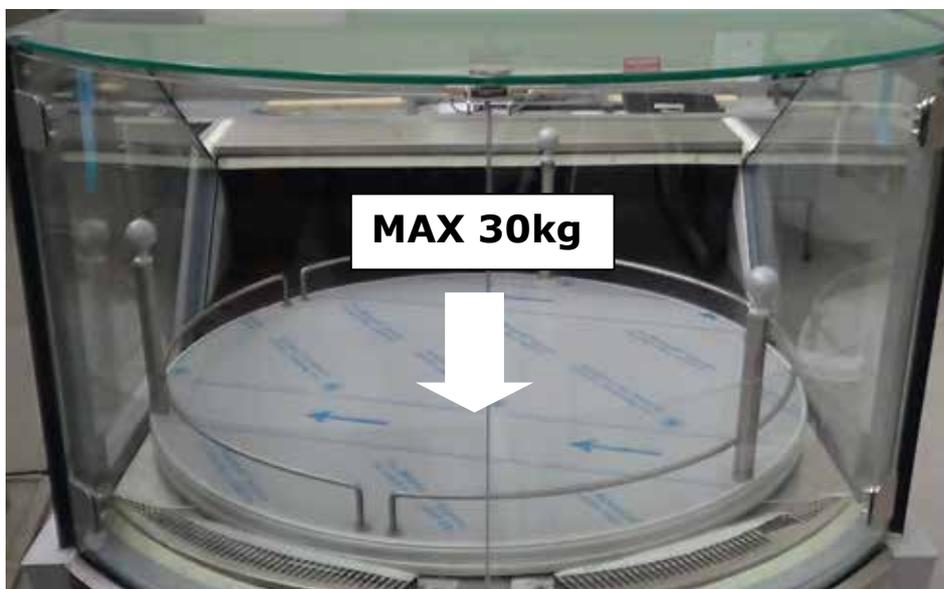
Nella fase di caricamento della merce e durante tutta la sua permanenza all'interno del banco, prestare massima attenzione a NON SUPERARE le linee di carico massimo definite dalle etichette sui vetri laterali (vedere sezioni).

Per facilitare le operazioni di carico /scarico merce si consiglia di aprire i vetri frontali.



Non ostruire i punti di uscita e di ripresa dell'aria.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	16/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				



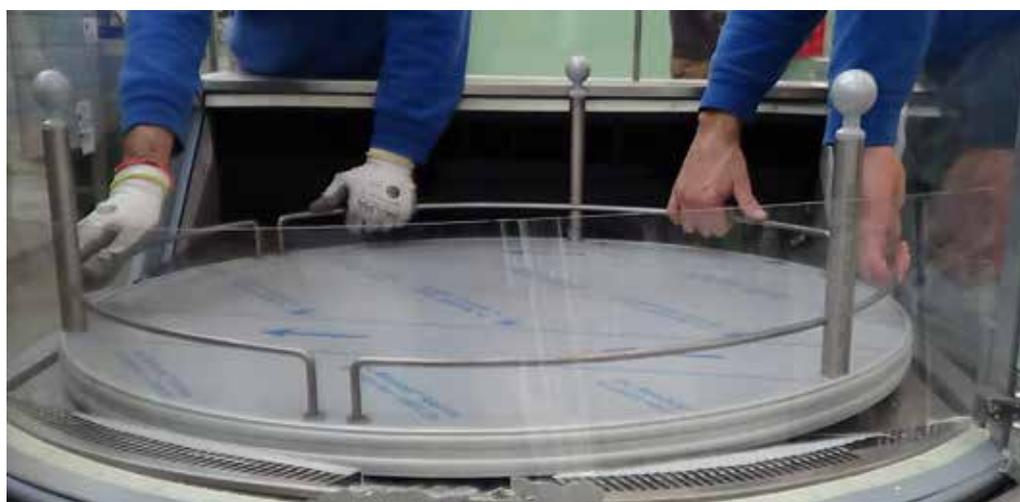
NON SUPERARE il peso massimo consentito di 30kg



Fare girare il piano lentamente.
Velocità elevate possono causare danni a persone e cose.

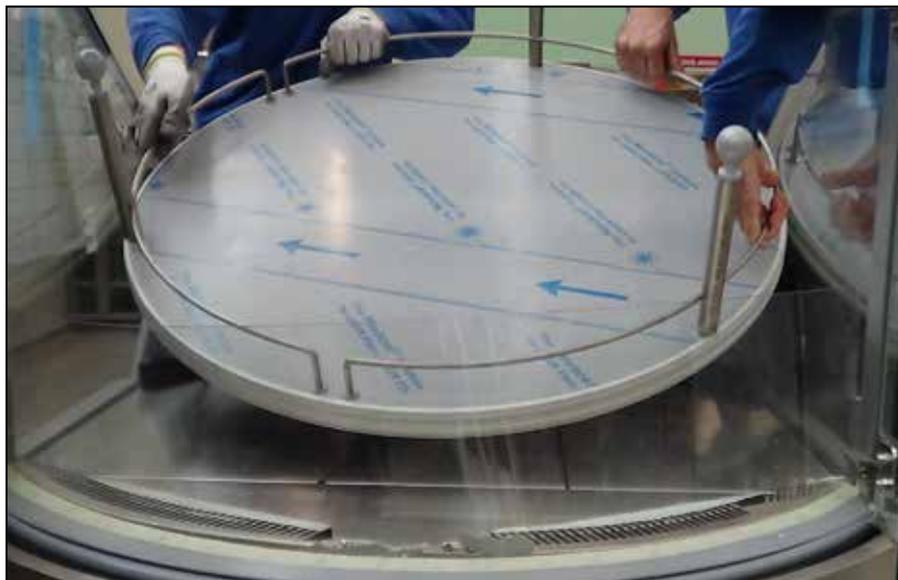
9.3 PIANI ESPOSIZIONE

È possibile usare il mobile refrigerato anche senza il piano girevole.
 Estrarre il piano girevole come indicato nelle foto che seguono.



Prendere saldamente il piano girevole (2 persone)

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	17/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E		ISSUE	MKTG	
		C		F				



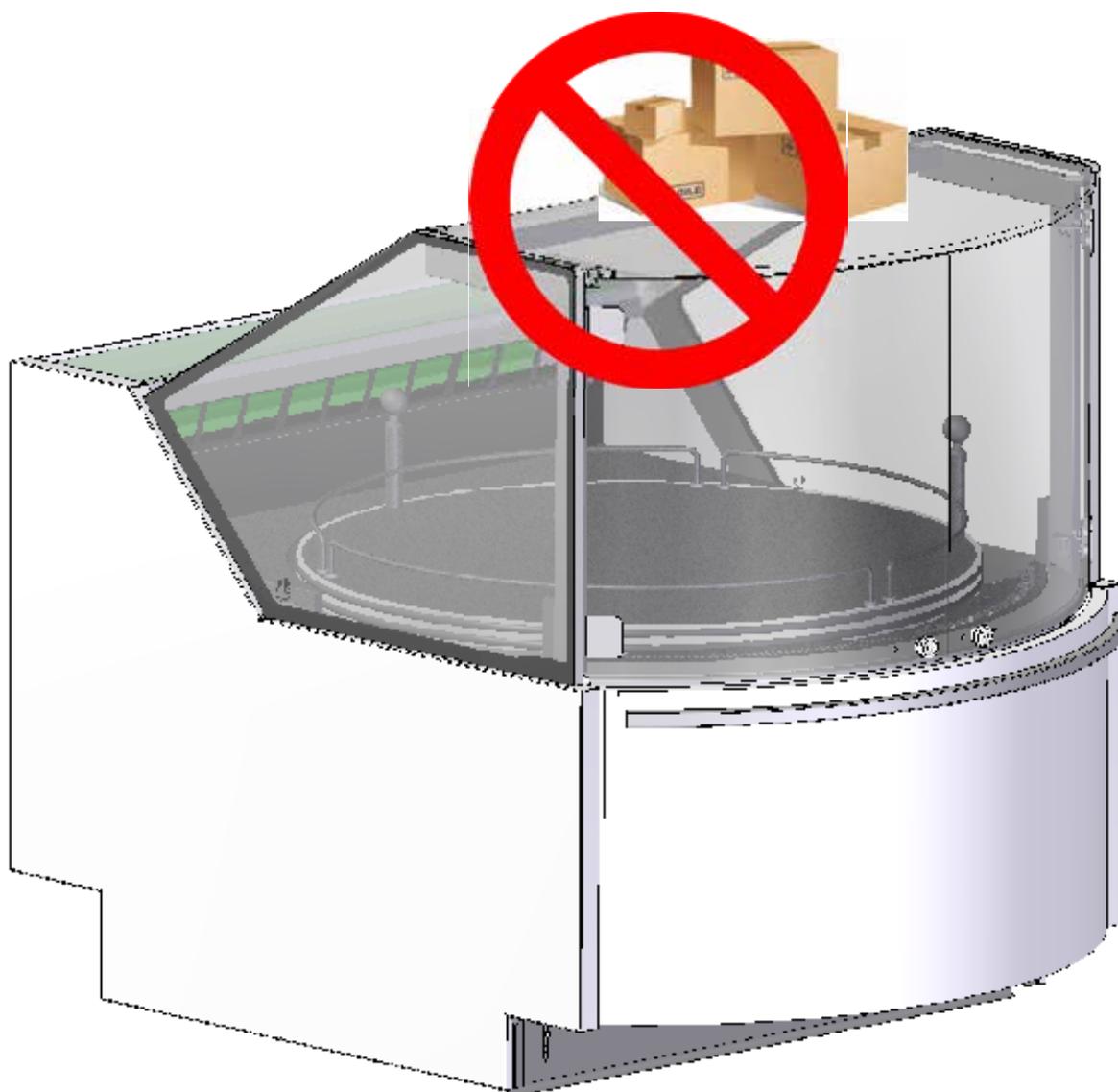
Sollevare il piano ed estrarlo posteriormente



Sollevare il piano ed estrarlo posteriormente

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	18/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

Non caricare il vetro superiore del mobile



TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	19/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

9.4 ACCESSORI

9.4.1 ANTIAPPANNAMENTO FRONTALE

I mobili dispongono di un sistema di ventilazione anticondensa delle vetrate frontali. Qualora le condizioni di eccessiva umidità dell'ambiente creassero problemi come l'appannamento dei cristalli, un interruttore spia montato sul quadro comandi posteriore del mobile, vedere figura che segue, permette l'inserimento di una resistenza antiappannante.

La resistenza si spegne automaticamente dopo un'ora di funzionamento (interruttore spia spento), se persistesse la necessità di utilizzarla premere nuovamente il pulsante.

Esiste anche la possibilità di variare il tempo di funzionamento della resistenza, in questo caso ri-volgersi al più vicino centro di assistenza che provvederà alla modifica.

9.4.2 ILLUMINAZIONE

L'illuminazione del mobile è comandata da un interruttore posto sul retro del mobile (vedere figura che segue).



TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	20/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

10. PULIZIA



Prima di qualsiasi operazione di pulizia togliere tensione mediante l'interruttore a parete.



Per effettuare le operazioni del presente capitolo indossare i guanti di protezione.



È assolutamente vietato utilizzare getti d'acqua per la pulizia del banco.

10.1 PULIZIA ESTERNA

Pulire con cadenza settimanale tutte le parti esterne del mobile utilizzando esclusivamente acqua tiepida e sapone o detergente neutro di uso domestico diluito in acqua. Asciugare il tutto con cura servendosi di uno straccio morbido.

Non utilizzare assolutamente prodotti infiammabili o abrasivi come alcool, acetone o solventi; Non utilizzare detergenti che contengono tensioattivi non ionici, limone o aceto (acido acetico).

NON USARE MAI GETTI D'ACQUA PER LA PULIZIA DEL MOBILE. Per le superfici in vetro usare unicamente prodotti per la pulizia dei vetri. Non è consigliabile usare acqua in quanto può depositare calcare sulla superficie del vetro.

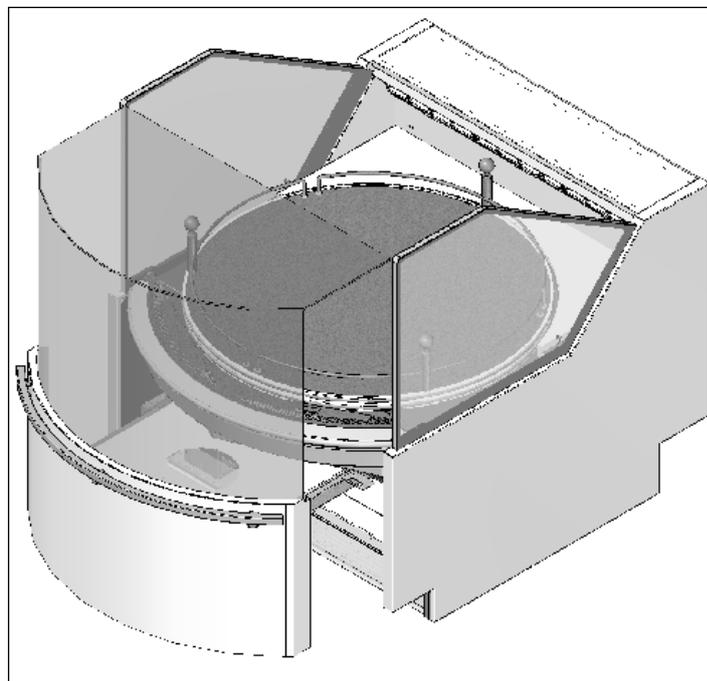
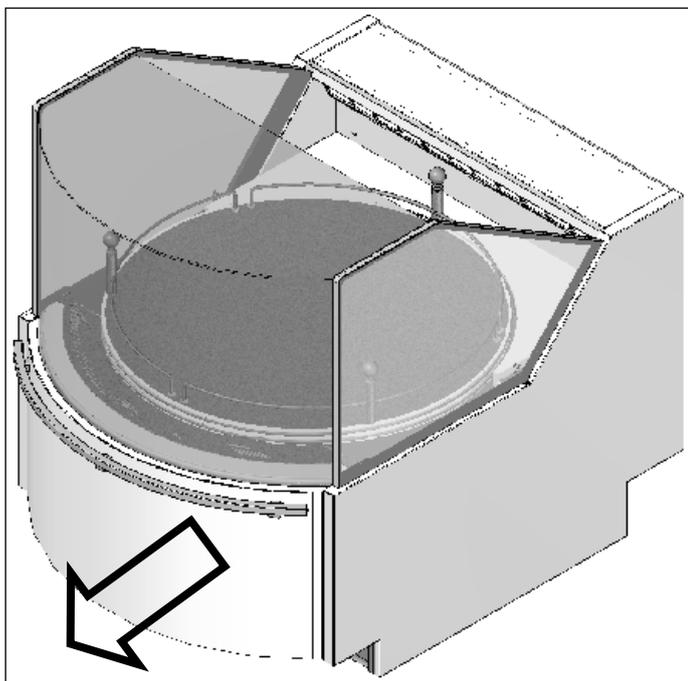
PULIZIA DEI VETRI FRONTALI

Per rendere più agevole le operazioni di pulizia dei vetri frontali è sempre consigliato di aprirli (alzarli verso l'alto, tirarli verso l'esterno o ad anta, a seconda del modello di sovrastruttura)

Attenzione a non fare forza sul vetro superiore.

Nella modello VELVET CURVE con vetro frontale fisso (non apribile ad anta) per effettuare la pulizia è possibile estrarre il frontale come indicato nelle immagini che seguono.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	21/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				



Attenzione a non fare forza sul vetro superiore.

10.2 PULIZIA INTERNA

Pulire con cadenza mensile tutte le parti interne del mobile seguendo le medesime indicazioni riportate al punto precedente ed **utilizzando esclusivamente una spugna non abrasiva. La temperatura massima dell'acqua utilizzabile per la pulizia è di 65°C.**

Per la pulizia delle parti interne è inoltre necessario agire come di seguito descritto:

- Togliere la tensione elettrica al banco tramite l'interruttore sezionatore generale a parete
- Svuotare il banco, stoccando tutti i prodotti in celle o refrigeratori atti a mantenerne la temperatura di conservazione.
- Attendere che l'interno del banco abbia raggiunto la temperatura ambiente.
- Rimuovere il piano girevole.
- Rimuovere i piani esposizione.
- Procedere alla pulizia; Per facilitare la pulizia della vasca è inoltre possibile ruotare il portaventole verso l'alto. Attraverso l'inserto di ispezione è possibile verificare che lo scarico non sia ostruito.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	22/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				



- Per facilitare queste operazioni e la raccolta dell'acqua di lavaggio, è stato previsto uno scarico che convoglia l'acqua usata per la pulizia interna direttamente all'esterno del mobile.



- Per facilitare la pulizia interna è possibile rimuovere, come indicato in figura a lato, le griglie di uscita dell'aria refrigerata. **Attenzione a riposizionarle correttamente.**
- Dopo aver controllato attentamente che l'interno del banco sia completamente asciutto, rimettere in funzione l'apparecchio ridando tensione al banco.
- Dopo circa un paio d'ore caricare nuovamente il prodotto.

Ogni tre mesi procedere allo sbrinamento del banco per permettere lo scioglimento del ghiaccio che si può essere formato sulle alette dell'evaporatore impedendone il corretto funzionamento. Agire come indicato per la pulizia della parti interne nei punti sopracitati, ma in questo caso si dovrà prevedere un tempo di attesa più lungo per permettere il completo scioglimento del ghiaccio.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	23/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

11. MANUTENZIONE (TECNICO SPECIALIZZATO)



Le operazioni descritte in questo capitolo devono essere effettuate da un tecnico specializzato.

Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere svolta in assenza di tensione.

Agire sull'interruttore generale a parete per togliere tensione.

Attenzione: prima di accedere ai morsetti, tutti i circuiti d'alimentazione devono essere scollegati.

Si consiglia di fare effettuare annualmente, da un tecnico specializzato, un controllo generale del mobile (molle a gas, circuito frigorifero,....).



11.1 SOSTITUZIONE MODULI LED

Attenzione: per la sostituzione di un corpo illuminante a LED è obbligatorio rivolgersi al rivenditore dell'espositore. Non installare componenti alternativi.

11.2 INTERVENTO INTERRUITORI DI PROTEZIONE

Per riattivare gli interruttori di protezione, accedere al vano componenti (vedere capitolo "collegamenti elettrici", fig. 1 e 2) e portare in posizione ON l'interruttore.

Attenzione: prima di riattivare gli interruttori rimuovere la causa del guasto.



Qualsiasi altra operazione di manutenzione non prevista ai punti precedenti, va effettuata dai centri di assistenza autorizzati dai nostri rivenditori o da personale qualificato.

12. SMALTIMENTO (TECNICO SPECIALIZZATO)

Nei vari Paesi sono in vigore legislazioni differenti, pertanto si devono osservare le prescrizioni imposte dalle leggi e dagli enti preposti dei Paesi ove avviene la demolizione.

In generale bisogna riconsegnare l'apparecchiatura ai centri specializzati per la raccolta/demolizione.

Smontare l'apparecchiatura raggruppando i componenti secondo la loro natura chimica.

I componenti dell'apparecchiatura sono rifiuti assimilabili agli urbani.

Le operazioni di smontaggio devono essere eseguite da personale qualificato.

I materiali impiegati nella costruzione del mobile sono:

- tubo in ferro: barre di trasporto.
- tubo in Alluminio: telaio.
- Lamiera zincata: pannelli di chiusura.
- Acciaio inox: parti interne del mobile.
- poliuretano Espanso (isolamento termico)
- rame: circuito frigo.
- PVC: materiale plastico vario.
- Vetro temprato: vetri frontali.

TECHNICAL DOCUMENTATION		STATE REVISION OF THE CHAPTER				IN CONFORMITY WITH THE APPROVED ORIGINAL		
PRODUCT	SHAPE CURVE	ORD.	DATE	ORD.	DATE		PAGE	24/25
N° DOC.	UM000338	A		D			FIRST ISSUE	26.11.18
N° CHAP.		B		E			ISSUE	MKTG
		C		F				

I componenti del circuito di refrigerazione non devono essere tagliati e/o separati, ma devono essere trasferiti integri nei centri specializzati per il recupero del gas refrigerante.



AVVISO

La presente apparecchiatura è soggetta agli obblighi dichiarati nel Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" solo se al momento dell'acquisto è dotata di Unità Condensante incorporata.

Il produttore è obbligato a smaltire all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto, un prodotto equivalente (l'apparecchiatura è equivalente quando il peso dell'apparecchiatura ritirata non è superiore al doppio del peso dell'apparecchiatura consegnata). Le tariffe per eventuali componenti aggiuntivi da smaltire o eccedenze di peso di apparecchiature non equivalenti saranno di concordare di volta in volta.

Ai sensi dell'art. 13 del suddetto decreto, il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. La raccolta differenziata dell'apparecchiatura (se soggetta agli obblighi della direttiva) giunta a fine vita e' organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare COSTAN al numero 0429-707311 e seguire il sistema che questa ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.



L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente

Le informazioni sui materiali utilizzati per la realizzazione del banco possono essere richieste presso l'COSTAN.

Dichiarazione Rohs

La sottoscritta COSTAN con sede legale a Solesino Viale delle Industrie n , Padova, Italy dichiara sotto la propria responsabilità che il mobile refrigerato oggetto del presente manuale, munito di unità di refrigerazione incorporata soddisfa i requisiti della direttiva 2002/95/CE (RoHS). Nei materiali impiegati per la realizzazione del mobile, l'eventuale presenza di piombo, mercurio, cadmio, cromo esavalente, bifenil, polibromurati (PBB) e etere di difenile (PBDE) non raggiunge, in peso, lo 0.1%; quella di cadmio non raggiunge in peso lo 0,01%.

